

ユニット18

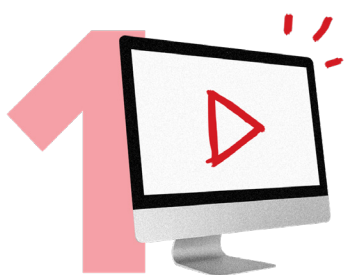
//Unidade 18

いい ですか

Posso?



Plano de estudos



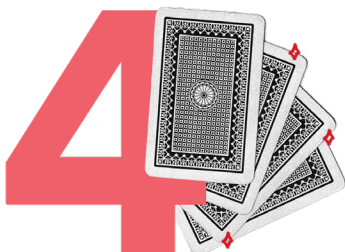
O primeiro passo é **ler**, várias vezes, as frases e rever a aula caso tenha ficado com dúvidas, compreendendo o vocabulário e as estruturas das frases, até você conseguir ler e entender tudo com facilidade.



O segundo passo que você deve fazer é **ler e escutar o(s) áudio(s), ao mesmo tempo**, várias vezes, para internalizar os padrões de pronúncia nativa e memorizar vocabulário.



O terceiro passo é **ler, escutar e repetir** as frases isoladas, que estão disponíveis para download, até se acostumar com a pronúncia



O quarto e mais importante passo é a prática com o **Memorization Hack**: Memorizar e internalizar de maneira definitiva todo o conteúdo.

Nesta unidade:

Nas aulas de らくらく文法, você vai aprender várias coisas: pedir e dar permissão ou deixar de fazer algo, descrever o momento em que ocorreu determinada ação, além de dar e receber ordens relacionadas a proibição e a obrigação.

No 日本語会話 1, você vai acompanhar um diálogo entre o Luís e a sua professora, vai ser importante que você preste bastante atenção no que é ou não permitido em locais públicos como um museu de arte, por exemplo. Já na segunda aula de 日本語会話, a conversa vai ser entre a Bruna e o locador do seu apartamento: um papo muito útil para você entender como funciona o sistema de coleta de lixo no Japão e também o que pode ou não ser feito, de acordo com as regras de um lugar.

Ao comprar uma roupa temos os tamanhos P, M ou G, mas já parou para pensar que isso é apenas uma convenção do Brasil? No 発音タイム, você vai aprender algumas siglas e convenções usadas com bastante frequência no Japão.

Na aula de ネイティブ日本語, você vai descobrir alguns tipos de perguntas que pode fazer para tirar aquela dúvida sobre o idioma que está estudando. Bacana, né?

E ah, nas aulas de 漢字マスター, você vai estudar os kanji que envolvem lugares e comércio.

Vamos começar?

Ao longo desta unidade, você estará mais próximo de:

- Expressar e entender o que pode ou não ser feito;
- Falar sobre proibições;
- Entender abreviações com o alfabeto latino;
- Entender como funciona o sistema de coleta de lixo no Japão;
- Identificar kanji de locais, comércio e palavras como “tudo” e “todos”.

Palavras-chave

- Passeio no museu;
- Dar uma ordem;
- Abreviações com letras do alfabeto;
- Coleta de lixo;
- Expressões com a forma て;
- Como tirar dúvidas sobre um idioma;
- Kanji de lugares e comércio.

DIA 01 | NK & MH

/日本語会話/

にほんごかいわ 1

けんがく (びじゅつかん)

Passeio escolar (museu de arte)

Você gosta de museus? No Brasil não há muitos e, em geral, eles ficam nas grandes cidades. Mas no Japão, os museus estão em toda parte, até no interior! E diferente do português, em japonês há palavras distintas para determinados tipos de museu. Por exemplo, “museu de arte” significa *びじゅつかん*. E é justamente nesse lugar que vai acontecer a conversa da aula de 日本語会話 1! Ao longo do diálogo, você vai perceber que existem coisas proibidas e permitidas em locais públicos, como é exatamente o caso do museu. Vamos lá?

1. はい、みなさん、とうちゃく しました。

Pessoal, chegamos.

2. あのう、すみません、よしだ 先生。けんがく の プリント、

わすれて しまったんですが。

Com licença, professora Yoshida. Acabei me esquecendo do material (de estudo) do passeio.

3. え? もう ない と 思いますよ。 ちょっと 待って ください。 す

みません、 フェリッペさん、 もう ありません。

Mesmo? Acho que não tenho mais nenhum. Espere um pouco. Sinto muito, Felipe, não tenho mais.

4. だいじょうぶ です。 先生、 この びじゅつかん の なまえ は

何 でした っけ?

Tudo bem. Professora, qual é mesmo o nome deste museu?

5. ここ は ふくおか アジア びじゅつかん です よ。 せつめいか

い で、 言いました よ。

Aqui é o Museu de Artes Asiáticas de Fukuoka. Eu disse nas explicações!

6. すみません。 その 日、 欠席 でした。 すごく きれい な 所 で

すね。 ここで しゃしん を とっても いい ですか。

Me desculpe, faltei nesse dia. É um lugar bem bonito, né? Podemos tirar fotos aqui?

7. ざんねん ですが、 ここ は さつえいきんし なんです。 つま

り、 しゃしん を とっては だめ だ という いみ です よ。

Infelizmente, aqui é proibido tirar fotos. Ou seja, significa que não podemos tirar fotos.

8. え? だめ ですか。 ざんねん。

Mesmo? Não pode? Que pena...

9. しゃしん を とる と、 さくひん に ダメージ を あたえます か

ら。

É porque se tirarmos fotos, podemos causar danos às obras.

10. なるほど。しらなかったです。

Claro. Eu não sabia.

11. みなさん、聞いてください。スケジュールどおり、今から、
かくグループにわかれましょう。11時からワークショップ
があるから、10時50分にアートカフェでしゅうごう
しましょう。遅れないでください。

Pessoal, me escutem, por favor! Conforme o cronograma, a partir de agora vamos nos separar em grupos. A partir das 11h terá um workshop, por isso, vamos nos encontrar às 10h50 no Art Café, viu! Não se atrasem.

12. え? アートカフェ? アートカフェって、どこですか。

Qué? Art Café? Onde fica esse Art Café?

13. あそこですよ。見えますか。ほんだなが多いところ。

Fica lá. Consegue ver? O lugar onde tem várias estantes.

14. あっ、食べてる人が多い所ですね。ありがとうございます。
す。

Ah, aquele lugar cheio de pessoas comendo, né? Muito obrigado.

15. しゅうごう時間、わすれないでください。

Não se esqueça do horário de nos encontrarmos.

16. はい。

Ok.

Só em japonês

1. はい、みなさん、とうちゃく しました。
2. あのう、すみません、よしだ 先生。けんがく の プリント、わすれて しまったん ですが。
3. え？もう ない と思います よ。ちょっと 待って ください。すみません、フェリッペさん、もう ありません。
4. だいじょうぶ です。先生、この びじゅつかん の なまえ は 何 でした っけ？
5. ここ は ふくおか アジア びじゅつかん です よ。せつめいかい で、言いました よ。
6. すみません。その 日、 欠席 でした。すごく きれいな 所 ですね。ここで しゃしん を とっても いい ですか。
7. ざんねん ですが、ここ は さつえいきんし なんです。つまり、しゃしん を とっては だめだ という いみ です よ。
8. え？だめ ですか。ざんねん。
9. しゃしん を とると、さくひん に ダメージ を あたえる から。
10. なるほど。しらなかったです。
11. みなさん、聞いてください。スケジュール どおり、今から、かく グループに わかれましょう。11時 から ワークショップ が ある から、10時50分に アートカフェ で しゅうごう しましょう。遅れないでください。
12. え？アートカフェ？アートカフェって、どこですか。
13. あそこですよ。見えますか。ほんだな が 多い ところ。
14. あっ、食べてる 人 が 多い 所 ですね。ありがとうございます。
15. しゅうごう時間、わすれないでください。
16. はい。

DIA 02 | RB & MH

/らくらく文法/

らくらくぶんぽう 1

～とき～

～ないでください

～なさい

O que deve ou não ser feito

Existem algumas situações em que precisamos expressar ou entender o que deve ou não ser feito. E claro, isso nem sempre acontece por meio de uma solicitação, como você acompanhou em unidades anteriores. Às vezes, é necessário deixar explícita a obrigatoriedade de cumprir o que foi indicado: por exemplo, em ordens como “durma logo”, “coma antes que esfrie”, etc. E é isso que você vai aprender nessa aula de らくらく文法.

Ah, importante: uma ordem não significa, necessariamente, algo desrespeitoso. Tudo depende do contexto, ok? Por isso, antes de tudo, você vai ver como falar em quais momentos algo acontece ou vai acontecer (como o “quando” em português).

〜とき

É justamente essa palavra que equivale ao “quando” em português. Você usa para indicar um momento, uma situação: antes de **とき** vem a circunstância, o contexto em que ocorreu ou vai ocorrer determinada ação. Depois do **とき**, o que houve ou o que ainda vai haver em determinado momento. E para usar essa estrutura, é necessário que a frase anterior ao **とき** apresente uma forma específica ou uma partícula que conecte as duas palavras. Se a última palavra da frase for um verbo, use a forma do dicionário (terminada sempre com som de “-u”), a forma **た** ou a forma **〜ない**. Veja só:

1. この お弁当 を 食べる とき、あたためて ください。
Na hora em que for comer esta marmita, esquentê-a, por favor.
2. しごと が 終わった とき、もう しゅうでん に のりおくれま
した。
Quando eu acabei o trabalho, já tinha perdido o último trem.
3. ねむれない ときは本でも読むといいですよ。
Quando não conseguir dormir, leia um livro.

Se a última palavra for um substantivo, você une com a partícula **の**:

- 22 さい の とき、日本 で りゅうがく できました。
Quando eu tinha 22 anos, consegui fazer intercâmbio no Japão.

Quando terminar com um adjetivo **ナ**, você usa o **な**:

- ひま な とき、よく 公園 で さんぽ します。
Quando estou livre, frequentemente vou ao parque para passear.

E por fim, caso termine com um adjetivo **イ**, não é necessário nenhuma alteração:

- わか い とき、サーフィン していました。
Quando era jovem, eu surfava.

4. こども の とき、よく テレビ を 見ながら、食事しました。
Quando eu era criança, frequentemente comia enquanto via televisão.

5. 病気のときはよく 休んだり、薬 を 飲んだりした ほうが いい です。

Quando estiver doente, é melhor descansar bem, tomar remédio, etc.

6. 雨 の とき、かさ じゃなくて、レインコート の ほうが いい です。

Quando chove, eu prefiro a capa de chuva do que o guarda-chuva.

7. はれ の とき、公園 で ジョギングして、デパート で さんぽ します。

Quando fica ensolarado, eu faço uma corrida no parque e passeio no shopping.

8. ひっこし の とき、れんらくして ね。てつだう から。

Quando for a mudança, me avise porque eu te ajudo.

9. さむい とき、足 が いたく なります。

Quando faz frio, meu pé começa a doer.

10. かなしい とき、よく アイスcream を 食べて、Netflix を 見ます。

Quando estou triste, eu geralmente tomo sorvete e assisto Netflix.

11. さびしい とき、じっか に 帰って、りょうしん と いっしょに 昼ごはん を 食べます。

Quando estou me sentindo solitário, eu volto à casa dos meus pais e almoço com eles.

12. しずかな とき、外 から とり の なきごえ が 聞こえる。

Quando está silencioso, consigo ouvir o canto dos pássaros lá fora.

13. 何か ひつような とき、じむしょ に 聞いて ください。

Quando você precisar de algo, pergunte na Secretaria.

14. つかれた とき、おふろ に 入って、のんびりします。

Quando eu estou cansada, eu entro na banheira e relaxo.

15. 日本 へ 行った とき、ジブリ ビじゅつかん へ 行く ことが できました。チケット を 買う のが とても たいへん でした よ。

Quando fui ao Japão, consegui ir ao Museu (de Artes) do Estúdio Ghibli. Comprar um ingresso foi muito complicado, viu!

16. 日本 に 行く ときはビザ が ひつよう です。

Quando eu for ao Japão, precisarei do visto.

17. 日本 では、誰か を ほうもんする とき、たべもの や のみもの を 持って行く しゅうかん が あります。

No Japão, há o costume de levar comidas, bebidas e outras coisas quando visitamos alguém.

18. はさみ は つかわない とき、この ひきだし に しまっ て ください。子ども が いる から、危ない です よ。

Quando não estiver usando a tesoura, por favor, guarde nesta gaveta. Como eu tenho um filho, é perigoso.

19. シャワー あびている とき、電話 が なりました。

Quando eu estava tomando banho, o telefone tocou.

20. 病院 へ 行く とき、ほけんしょう を わすれないで ください。

Na hora de ir ao hospital, não se esqueça da carteirinha do plano de saúde.

21. もんだい が わからない とき、かならず しつもん して くださいね。

Quando não entender a questão, por favor, pergunte.

22. 昨日、おき~~た~~ とき、 雨 が ふっていました。

Ontem, quando acordei, estava chovendo.

23. 昨日、おき~~る~~ とき、ベッド から おちました。

Ontem, na hora de acordar, caí da cama.

～ないでください

Até aqui, você viu que pode pedir um favor ou uma solicitação utilizando a estrutura 「～てください」. Mas e quando você quer pedir que não façam determinada coisa? Nesse caso, usa o 「～ないでください」. Na prática, basta flexionar o verbo na forma 「～ない」 e juntar a 「でください」. Agora, veja alguns exemplos:

24. すみません、おきゃくさま、はくぶつかん で シャしん を とらないで ください。さつえい きんし です。

Com licença, senhor, por favor, não tire fotos no museu (de ciência). É proibido tirar fotos.

25. この もうしこみしょ を きにゆう して おいた から、しんぱいしないで ください。

Não se preocupe, já deixei este cadastro preenchido.

26. たいしかん から 帰ってきました。これ は たいせつ な しよるい だ から、なくさないで ください。

Voltei da Embaixada. Isto é um documento importante, por isso, por favor, não perca.

27. これは 図書館 の 本 だ から、らくがき しないで ください。

Isto é um livro da biblioteca, por isso, por favor, não rabisque.

～なさい

Diferente do ~てください, o ~なさい é usado, geralmente, quando um superior dá uma ordem a uma pessoa de posição hierárquica inferior como um chefe falando com os funcionários, um pai falando com um filho, uma professora falando com um aluno, etc. Agora na prática, pegue o verbo na forma ~ます e depois substitua o ~ます pelo ~なさい. Tranquilo, né?

28. どれが 正しい ですか。正しい ほう に まる を つけなさい。

Qual das opções é a correta? Marque um círculo na que estiver certa.

29. 明日 まで この レポート を ていしゅつ しなさい。

Entregue este relatório até amanhã.

30. もう 8時 だ よ。早く おきなさい。

Já são 8 horas, viu! Acorde logo.

31. この 部屋 は ぐちゃぐちゃ だ から、ちゃんと そうじ と かたづけ ぐらいは しなさい。

Este quarto está uma bagunça. Ao menos, limpe e arrume direito.

32. 明日、学校 早い から、早く ねなさい。

Amanhã, a escola começa cedo, por isso, durma cedo.

/発音タイム/

はっおんタイム

ことばの
しゅくしょう

Reduções da oralidade

Você consegue viver bem sem Wi-Fi? Outra questão: se você precisa encontrar um local em alguma cidade desconhecida, não tem como deixar de usar o GPS do carro ou do celular, né? Hoje em dia, várias abreviaturas usadas no cotidiano são formadas apenas por letras do alfabeto e na língua japonesa não é diferente. Assim como no português, algumas dessas abreviações têm origem no inglês. No entanto, preste atenção, pois você vai ver abreviaturas incomuns no português, mas bastante usadas no dia a dia no Japão. Ah, também aproveite essa aula para entender como os japoneses pronunciam as letras do alfabeto latino!

S サイズ = スモール サイズ
(small size = tamanho pequeno)

1. このワンピースは S サイズは ありません か。

Não tem o tamanho pequeno deste vestido?

M サイズ = ミディアム サイズ (medium size = tamanho médio)

2. チーズバーガー ふたつ と、メロンソーダ の M サイズ ひとつ ください。

Dois cheeseburguers e um refrigerante de melão tamanho médio, por favor.

Lサイズ = ラージ サイズ (large size = tamanho grande)

3. フライドポテト の Lサイズ を ください。
Uma batata frita grande, por favor.

ATM = automated-teller machine = caixa eletrônico

4. すみません、ここ に ATM は あります か。
Com licença, aqui tem um caixa eletrônico?

CM = コマーシャル メッセージ (commercial message = comercial)

5. マック の 新しい CM 見た?めっちゃ わらった。
Você viu o comercial novo do McDonald's? Ri muito!

NGO = nongovernmental organization = organização não governamental, ONG

6. 今、NGO の じおしょ で 働いています。
Agora, estou trabalhando no escritório de uma ONG.

MV = ミュージック ビデオ (music video = clipe)

7. BTS の 新しい MV、見た?かっこいいじゃん!＊
Você viu o novo clipe do BTS? Legal, né?

* Mesmo que ela seja bem comum, é mais frequente ver a abreviação MV escrita na internet dessa forma, chamada ミュージック ビデオ.

SNS = ソーシャル・ネットワーキング・サービス
(social networking service = mídias sociais)

8. え？SNS やってない の？
Nossa! Você não usa redes sociais?

NHK = にっぽんほうそうきょうかい (Japan Broadcasting Corporation)*

9. NHK の 天気よほう に よる と、明日、雨だ そう です。
De acordo com a previsão do tempo do NHK, parece que amanhã vai chover.

* NHK é a sigla da versão transcrita do japonês para “Nippon Housou Kyoukai”.

JLPT = Japanese Language Proficiency Test = teste de proficiência em língua japonesa

10. JLPT の N4 に ごうかく できた。*
Conseguí passar no nível 4 do teste de proficiência em língua japonesa.

* Um dos exames de proficiência em língua japonesa é chamado de にほんご の うりょく しけん ou JLPT.

DIA 04 | NK & MH

/日本語会話/

にほんご かいわ 2

ごみの
すてかた

Como jogar o lixo fora

Você sabia que no Japão, diferente de vários lugares do Brasil, há um grande programa de coleta e reciclagem de lixo? Esse programa é muito importante porque o Japão é um país pequeno e cheio de montanhas, sem espaço suficiente para criar aterros sanitários como no Brasil. E essa questão faz parte da legislação do país, existe até mesmo uma “multa” para excesso de lixo produzido em algumas regiões. Interessante, né? Para que você possa entender melhor como funciona esse sistema e também ver na prática como falar o que deve ou não ser feito, acompanhe este diálogo entre uma locatária e um locador.

1. あのう、すみません。

Ah, com licença.

2. はい？ 506 の ブルナさん です ね。 どう です か。 お部屋
は。

Sim? Se não é a Bruna do 506. Como está? O apartamento...

3. まだ にもつ を せいりしてる けど、 ほとんど できました。
 また、 とても いい 部屋 です ね。 あかるくて、 広い です。
 Ainda estou organizando a mudança, mas consegui arrumar a maioria das coisas. E o apartamento é ótimo, né? É iluminado e amplo.

4. き に いって、 よかった です。
 Que bom que gostou.

5. あのう、 聞きたい こと が あるんですが、 いい です か。
 Bem, eu tenho uma coisa que queria perguntar, posso?

6. はい、 どうぞ。
 Sim, fique à vontade.

7. しやくしょ で ゴミ の しゅうしゅうび にってい カレンダー
 を もらったんです けど、 その かみ を なくして しまったん
 です。
 Eu recebi o calendário de recolhimento de lixo na Prefeitura, mas acabei perdendo esse papel.

8. ごみの しゅうしゅう についてい ます か。 もえる ごみ は
毎週 月曜日 と 木曜日です。
A agenda de recolhimento do lixo? Lixo inflamável é toda segunda e quinta.
9. はい、 わかりました。
Ok, entendi.
10. あと、 かん と びん は 毎月 だい1 週 の 水曜日 です。
E as latas e as garrafas de vidro são na primeira quarta do mês.
11. わかりました。 ありがとう ございます。
Entendi. Muito obrigada.
12. ほかに 聞きたい こと が あったら、 えんりょなく、
聞いてくださいね。
Se tiver outra coisa que queira perguntar, não faça cerimônia e pergunte.
13. いま の ところ は だいじょうぶ です。 じゃ、 しつれい
します。
Por enquanto, tudo bem. Com licença.

Só em japonês

1. あのう、すみません。
2. はい？506 の ブルナさん です ね。どう です か。お部屋 は。
3. まだ /にもつ を /せいりしてる /けど、 /ほとんど /できました。 /また、 /とても いい 部屋/です /ね。 /あかるくて、 広い です。
4. き に いって、よかった です。
5. あの一、聞きたい こと が あるんですが、いい です か。
6. はい、どうぞ。
7. しやくしょ で ゴミ の しゅうしゅうび にってい カレンダー を もらった んですが、その かみ を なくして しまったん です。
8. なるほど。もえる ごみ は 毎週 の 月曜日 と 木曜日 です。
9. はい、わかりました。
10. あと、かん と びん は 毎月 だい1 週 の 水曜日 です。
11. わかりました。ありがとう ございます。
12. ほかに 聞きたい こと が あったら、えんりょなく、聞いてくださいね。
13. いま の ところ は だいじょうぶ です。じゃ、しつれい します。

DIA 05 | RB & MH

/らくらく文法/

らくらくぶんぽう2

「～てもいいです。
～なくてもいい
です」

「～てはだめです」

Permissões e proibições

Você notou que a forma て é muito prática e versátil, né? Com ela, você pode dizer várias coisas diferentes dependendo do que falar depois. Nessa aula de らくらく文法, você vai conhecer expressões com essa forma para dizer coisas que podemos fazer, não precisamos fazer e outras que não podemos fazer por serem proibidas. Ou seja, diversas formas para falar sobre permissão!

～ても いい です

Ao unir o verbo na forma て com o も いい です, você indica permissão para fazer algo, seja porque alguém te permite fazer isso ou porque você permitiu. Esse sentido acontece por causa do adjetivo いい, que além de significar “bom”, também traz a ideia de “está tudo bem” ou “ok”. Quando alguém te pede permissão utilizando o ～ても いい です か, você também pode dizer 「はい、どうぞ」 (“sim, fique à vontade”) ou 「すみません が、ちょっと…」 (“desculpa, mas não pode”). Veja alguns exemplos com essa expressão:

1. 「きつえんせき」と書いて あったら、あそこ で タバコ
を すって も いい です。

Se estiver escrito “kitsuenseki”, você pode fumar ali.

2. あのー、それ を もらって も いい です か。

Com licença, posso ficar com isso?

3. 父さん、車 かりて もいい?

Pai, posso pegar o carro emprestado?

4. 何時 でも いい から、家 に 来て もらって も いい です
か。

Poderia vir à minha casa? Pode ser a qualquer hora.

5. びじゅつかん までの ちず を かいて もらって も いい
です か。

Poderia desenhar um mapa até o museu de arte para mim?

～なくても いい です

Já a ~なくても いい です ainda tem o sentido de que está tudo bem, mas nesse caso, está tudo bem que algo não seja feito. Você pode usar essa expressão em duas situações: quando algo não é necessário ou quando você permite não fazer algo que pressupõem ser necessário. Tem o sentido de “não precisa [...]”. O ~なくても いい です é conectado ao verbo na forma ない, depois você substitui o い pelo く e adiciona ても いい です. Observe as frases que separamos:

6. まだ 時間 が ある から、今、いそがなくても いい です。

Não precisa se apressar agora, ainda tem tempo.

7. しゅっちょう は いちにち だけ だ から、にもつ を 持って
こなくて も いい です。

A viagem (a negócios) é só de um dia, por isso, não precisa trazer bagagem.

8. いつ ひっこし する つもりなの? べつ に 今日、きめなくても いい けど。

Quando você pretende se mudar? Não precisa decidir necessariamente hoje.

9. 明日、その はこ、ほか の ところに 持っていく から、かたづけなくても いい です。

Não precisa organizar essas caixas porque amanhã vou levar para outro lugar.

10. 熱 が さがった から、もう 薬 を 飲まなくても いい です。

Como a febre baixou, não precisa mais tomar remédio.

～ては だめ です。

○ だめ indica que algo é proibido ou não pode ser feito. Basta conectar o ～ては だめ です à forma て do verbo em questão. Está incluído o sentido de “por favor, não faça isso”, mas diferente do ～ないで ください, não é uma ordem nem um pedido e sim uma afirmação do que não pode ser feito.

11. 「たちいりきんし」 とは 入っては だめ って いう こと です。

“Tachiirikinshi” quer dizer que você não pode entrar.

12. びじゅつかん では かいが には さわっては だめ です。

Em um museu (de arte), você não pode tocar nas pinturas.

13. ここ に 自転車 は とめては だめ です。あそこ の ちゅうりんじょう に とめなさい。

Você não pode estacionar a sua bicicleta aqui. Deixe naquele estacionamento de bicicletas.

14. 危ない から、この かわ で およいでは だめ だ よ。

Você não pode nadar nesse rio porque é perigoso, viu!

DIA 06 | NN & MH

/ネイティブ日本語/

ネイティブにほんご

これ、どうやって読みますか。

Como se lê isso?

Quando você não sabe como dizer algo em outra língua ou não consegue ler uma mensagem em outro idioma, o que você faz? Há muitas possibilidades, uma delas é perguntar! Na aula de ネイティブ日本語, você vai ver algumas frases úteis nessas situações:

1. これ、どうやって読むんですか？
Como se lê isso?
2. これ、なんて読むんですか？
Como se lê isso?

3. どんな意味があるんですか？
Qual é o significado dele?
4. この漢字の意味はなんですか？
Qual é o significado desse kanji?
5. これは漢字でどうやって書きますか？
Como se escreve isso em kanji?
6. この漢字はどうやって書けばいいんですか。
Como eu posso escrever este kanji?
7. これは日本語でなんて言うんですか？
Como se fala isso em japonês?
8. これはポルトガル語だとなんて言いますか？
Como se fala isso em português?
9. この表現はどんな時に使うんですか？
Quando eu uso essa expressão?
10. これとこれの違いは何ですか？
Qual é a diferença disso e disso?

DIA 01A 06 | KM & MH

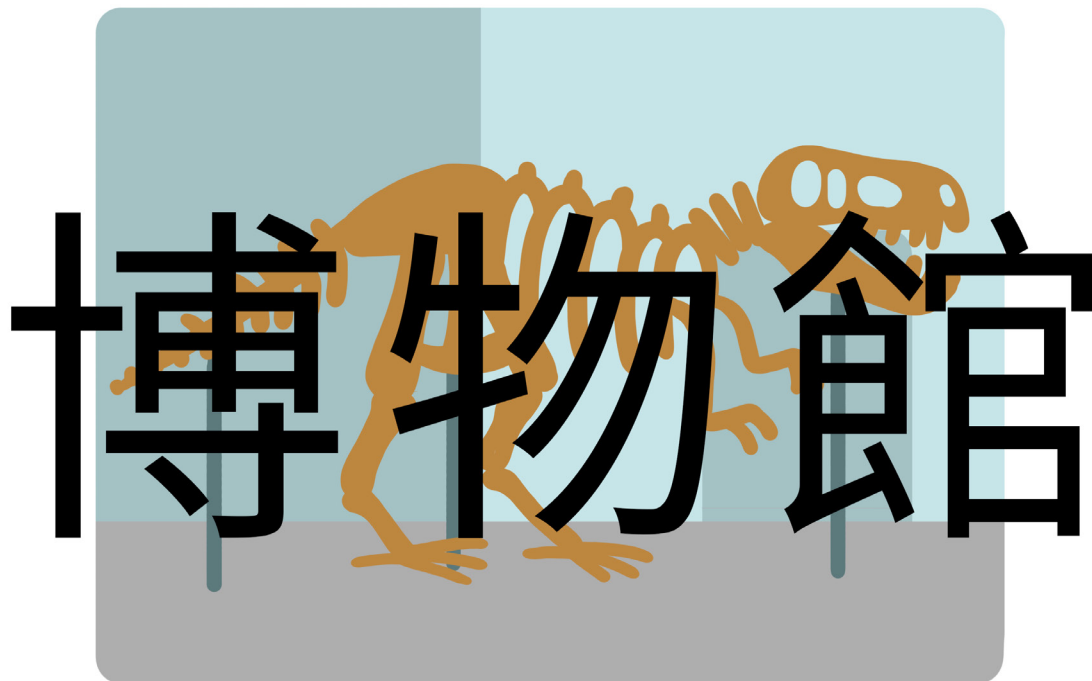
/漢字マスター/

かんじマスター

美術館、博物館

Museu de arte & museu de ciência





大使館、事務所

Embaixada & escritório

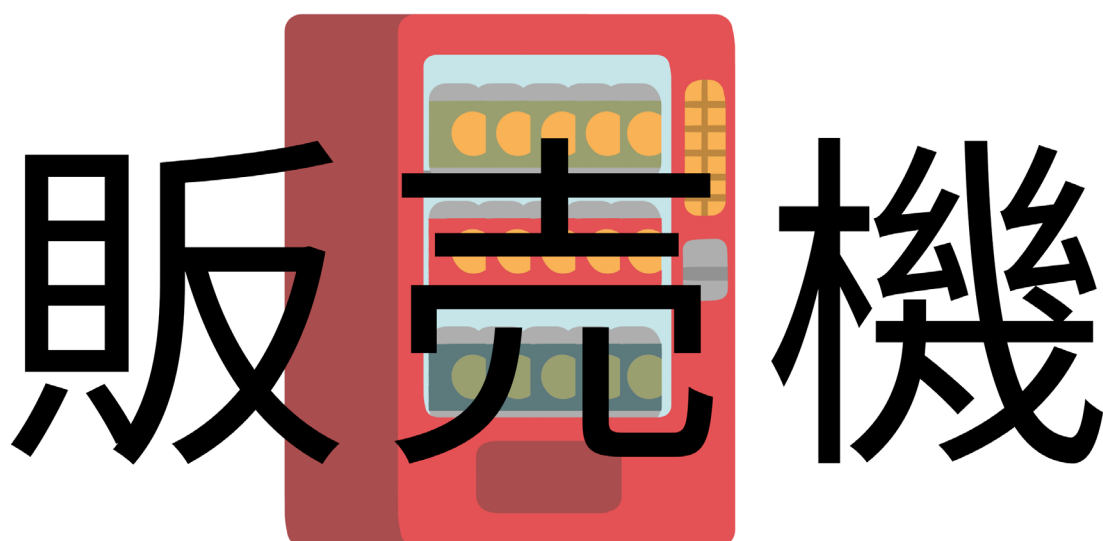




無料、販売機

Gratuito & máquina de vendas





工場、機械

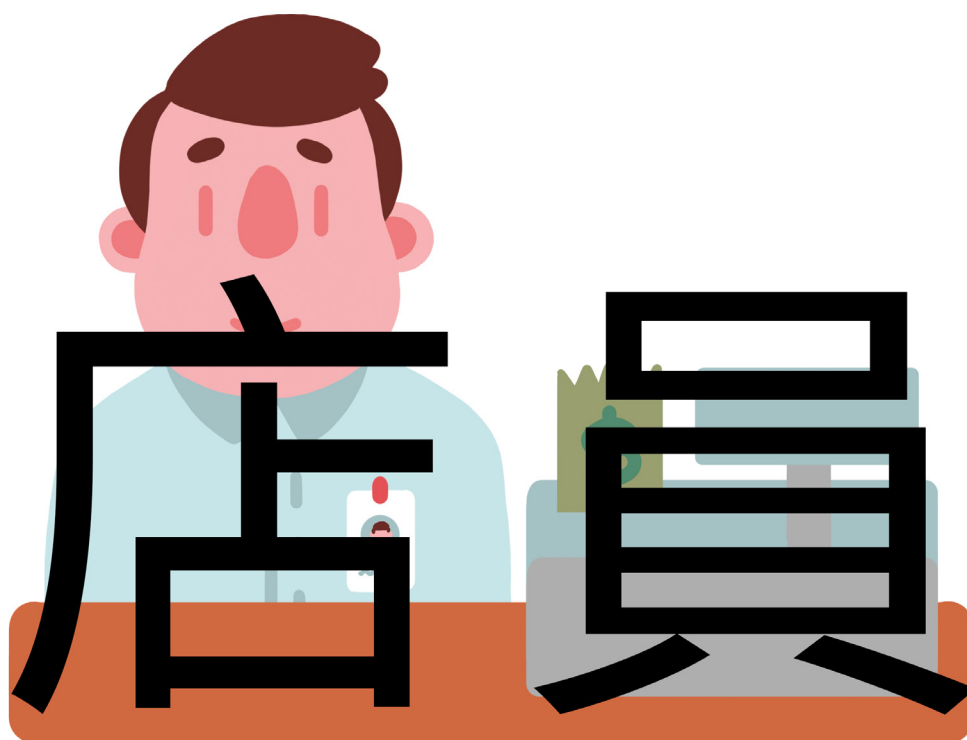
Fábrica & máquina

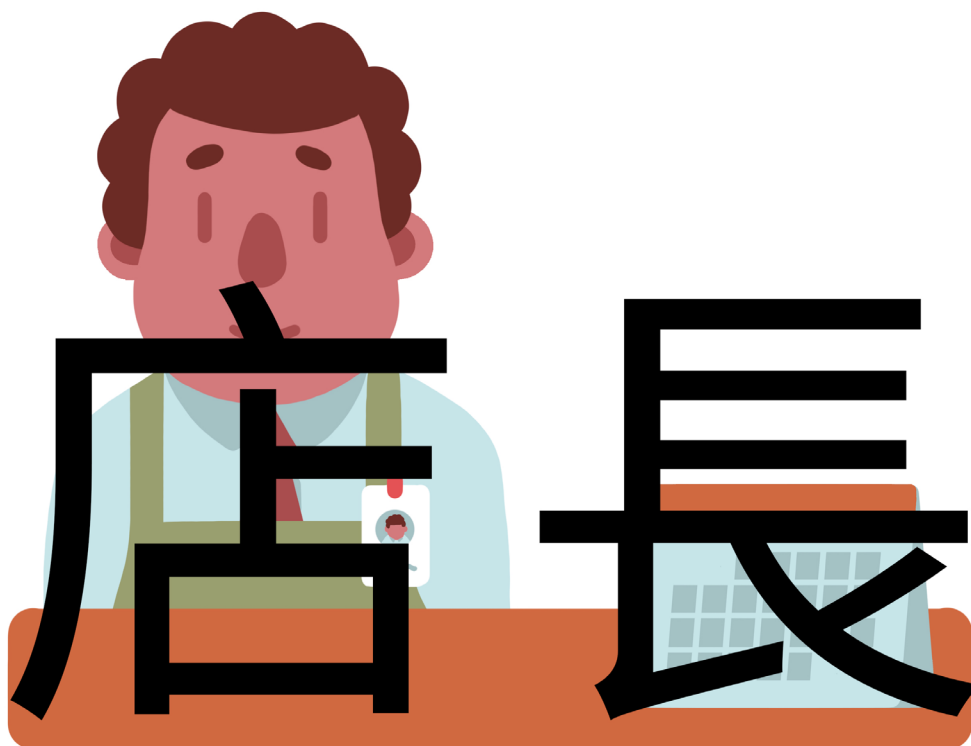




店員、店長

Funcionário da loja & gerente





安全、全部、全 員

Segurança, tudo & todos (pessoas)



全部

